

NEWSLETTER

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z. s.



4/2017

OBSAH

4/2017



Karlínské náměstí 12, 186 00

Praha 8 - Karlín

IČ: 006 76 535

TEL: 224 816 829

EMAIL: snnocr@snnocr.cz

WWW: snnocr.cz

ÚVODNÍK	3
ZPRÁVY ZE SVAZU	
AVPO nás ocenilo ve Švandově divadle.....	4
Velké ocenění pro Aloise Štípka.....	5
Ocenění kolegové na Andělském sletu.....	6
Neslyšící si hráli ve Švandově divadle.....	8
Pergamano v Městské knihovně v Praze.....	10
Neslyšící Ježíškova vnoučata.....	11
Na Vysočinu dorazil Mikuláš se svou partou.....	12
Na bowlingu v Trutnově.....	13
V Ostravě to žije.....	14
Tlumočíme do znakového jazyka zasedání pražského zastupitelstva.....	16
Znáte Vendulu Šantrůčkovou?.....	17
Knihovna ve Svazu.....	19

CO SE CHYSTÁ VE SVAZU

Slavíme 150 let a máme nový kalendář.....20

Ambulantní tlumočení v CNN, o. p. s.....21

Jedeme na výlet do Německa.....22

ZAJÍMAVOSTI ZE SVĚTA NESLYŠÍCÍCH

Třetí konference Světové organizace
neslyšících.....23

Neslyšící hrají v pohádkách.....25

Slevy pro neslyšící.....26

LEGISLATIVA

Zasedala Pacientská rada.....27

Od ledna se zvyšují všechny důchody.....29

Novela zákona o hmotné nouzi.....30

Z ASNEP A NRZP

Zápisy ze zasedání.....31

Zdá se mi, že tento rok nějak moc rychle utekl. Ano, to se stává, když se pořád něco děje a je pořád co dělat. A prý bude hůř, říkají lidé, kteří jsou na světě déle než já. To nevádí, že život utíká, nejdůležitější je, aby se nepromarnil. A čemu kdo říká naplněný život, to je na každém z nás. Ve Svazu se toho letos dělo hodně, a příští rok to bude teprve jízda. Oslava 150 let od založení našeho Pražského spolku neslyšících proběhne ve velkém stylu - konference se zahraniční účastí, divadelní představení jen pro nás slucháče, a taky bude párty na suchu i na vodě. Já se tedy těším moc. A vy také?

Na posledním letošním zasedání Výkonného výboru jsem hodila do pléna, že náš newsletter nemá své jméno, které si jistě taky zaslouží. Byl to porod, celý výbor vymýšlel názvy, napadalo nás toho docela dost, ale ani jednou nezaznělo sborové ANO, to je ono! Jste zvědaví, co nás napadlo? Tak dobře. Ticho, SNNoviny, Snoviny, Tichá pošta, Hlásná trouba, Tichý zvuk, Žihadlo (jo, vždyť i vosy neslyší), Tučňák (ten zase nedoslýchá), Uchoviny a další. Nejvíc se mi líbil Hlas ticha, ale i od něho jsme upustili. Vypadalo to, že zase skončíme u názvu Newsletter, ale nakonec Jaroslav Paur přišel s jednoduchým řešením. Jste zvědaví, jak se náš newsletter bude jmenovat? Počkejte si na první číslo, které vyjde na jaře 2018.

Také chceme moc pogratulovat našim kolegům z Plzně a Domažlic za krásná ocenění, které dostali. Za svoji letitou práci pro lidi se sluchovou vadou si ho plně a zcela zaslouží!

Jménem celého Svazu neslyšících a nedoslýchavých osob v Karlíně děkujeme za Vaši přízeň a spolupráci. Těšíme se na setkání v roce 2018.



Jana Felgerová
zástupkyně ředitele SNN v ČR, z. s.

AVPO NÁS OCENILO VE ŠVANDOVĚ DIVADLE

Ve Švandově divadle v Praze na Smíchově byl 21. listopadu slavnostní Galavečer s Českou kvalitou, pořádaný v rámci akce Listopad - Měsíc kvality. Na Galavečeru se pravidelně předávají značky zařazené do Programu Česká kvalita. Letos bylo předáno 11 značek kvality. Ani letos na programu nechyběla Spolehlivá veřejně prospěšná organizace.

Ředitelka Asociace veřejně prospěšných organizací ČR Monika Jindrová předala ocenění Spolehlivá veřejně prospěšná organizace nám, Svazu neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR.

Asociace veřejně prospěšných organizací ČR (AVPO ČR) spravuje značku spolehlivosti, tedy označení Spolehlivá veřejně prospěšná organizace, a vede databázi jejich držitelů. Organizace, která chce značku získat, musí splnit vstupní kritéria a projít velkým procesním auditem.

“Držitelé Značky spolehlivosti jsou skutečně prověřené organizace.

Značka je zárukou pro dárce, že organizace hospodaří se svěřenými prostředky efektivně. Díváme se organizacím pod slupku,” říká ředitelka Monika Jindrová.

Velmi nás těší, že ocenění Spolehlivá veřejně prospěšná organizace organizace máme.

Značku spolehlivosti uděluje Rada pro hodnocení spolehlivosti na základě zprávy hodnotitele. Její platnost je na 3 roky s tím, že vždy po roce probíhá kontrolní audit organizace.

Více o AVPO ČR a ocenění Spolehlivá veřejně prospěšná organizace najdete [ZDE](#)

Jana Felgerová



FOTO: Prezidentka Šárka Prokopiusová přebírá ocenění

VELKÉ OCENĚNÍ PRO ALOISE ŠTÍPKA

Domažlická radnice v říjnu, kdy se slaví Den seniorů, ocenila několik vybraných seniorů. Seniors, kteří si za svou práci zaslouží ocenění, vždy navrhnou jednotlivé organizace z Městské rady seniorů. **Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z. s., Základní organizace Domažlice, p. s.** navrhl svého zasloužilého člena pana Aloise Štípka.

Pan Štípek je zakládajícím a dlouholetým členem základní organizace sluchově postižených v Domažlicích, nyní pobočného spolku Svazu neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR. Základní organizace byla založena 7. června 1964 jako součást tehdejší celookresní organizace Československých invalidů Domažlice, letos oslavila 53. výročí trvání.

Oceněný pan Štípek v organizaci pracoval jako předseda, i jako předseda Krajské organizace a byl členem Republikového výboru Svazu. Při práci v základní organizaci se zasloužil o zřízení poradenského centra pro sluchově postižené v Domažlicích, jehož byl dlouholetým vedoucím, až do svých 80 let. Stále je platným členem výboru základní organizace a zúčastňuje se veškerých akcí, které organizace pořádá.

Libuše Kubertová



FOTO: Alois Štípek druhý zleva

OCENĚNÍ KOLEGOVÉ NA ANDĚLSKÉM SLETU

Sešli jsme se 8. prosince v prostorách Měšťanské besedy v Plzni na Andělském sletu, již 11. ročníku, který byl v režii magistrátního Odboru sociálních služeb s Kanceláří primátora.

VE SPOLKU NESLYŠÍCÍCH PLZEŇ PRACUJÍ ANDĚLÉ

Na Andělském sletu byli oceňováni dobrovolníci a pracovníci v sociálních službách. Spolek neslyšících Plzeň nominoval v kategorii Anděl 2017 za dobrovolnickou činnost svých 5 klientů, kteří aktivně pomáhali s přípravou 100. výročí, a to Miroslavu Volejníkovou, Miroslava Hanzlíčka st., Ludmilu Findejsovou, Otílii Jiříčkovou a Hanu Jonášovou.

DOBRÁ DUŠE

Ti všichni svoji nominaci proměnili v cenu Anděl a převzali si pamětní list a dárek z rukou náměstkyně Evy Herinkové a náměstka primátora Martina Baxy. Tím ale úspěch Spolku neskončil. Další, nečekaný úspěch, jsme zaznamenali v kategorii Dobrá duše. Toto ocenění získala Kristýna Voříšková za projekt Znakovka do škol.



FOTO: Zlatý Anděl Miroslav Hanzlíček, ml.

ZLATÝ ANDĚL

Nejvyšší titul, v pořadí osmý, a vstup do pomyslné andělské síně, tzv. Zlatého anděla, si odnesl Mgr. Miroslav Hanzlíček, ml. - předseda Spolku neslyšících Plzeň, za svoji dlouholetou práci pro neslyšící. Připojil se tak k dalším plzeňským ikonám sociálních služeb jako je PhDr. Miroslav Valina, Jiří Lodr, Pavel Janouškovec a další.

Celý večer byl rovněž tlumočen do znakového jazyka a moderátory byli vedoucí odboru sociálních služeb Alena Hynková a Stanislav Jurík. Jak je již zvykem u odboru sociálních služeb, připravil si pro diváky i vtipné vystoupení. Všem oceněným ze srdce gratulujeme a děkujeme jim za jejich neúnavnou práci a píli.

Jaké další akce se udály v Plzni v podzimních dnech a v předvánočním čase? Počtete si [ZDE](#)

Kristýna Voříšková



FOTO: zleva - Otílie Jiříčková (Anděl 2017), Miroslav Hanzlíček ml. (Zlatý Anděl 2017), Miroslava Volejníková (Anděl 2017), Ludmila Findejsová (Anděl 2017), Hana Jonášová (Anděl 2017), Martin Baxa (1. náměstek primátora), Kristýna Voříšková (Dobrá duše), Alena Jonášová (dcera p. Jonášové), Miroslav Hanzlíček st. (Anděl 2017), Stanislav Jiříček (doprovod p. Jiříčkové)

NESLYŠÍCÍ SI HRÁLI VE ŠVANDOVĚ DIVADLE

V průběhu listopadu a prosince jsme tlumočili do znakového jazyka herecký - pohybový workshop, který se konal na půdě **Švandova divadla** a zúčastnilo se ho 5 neslyšících lidí. Většina z nich již měla nějaké zkušenosti s herectvím na profesionální úrovni a lektorka Barbora Vacková byla mile překvapená, jak zkušené lidi se jí ve workshopu sešli.

Neslyšící účastníci měli možnost si na workshopu vyzkoušet nové techniky na rozvoj pohybového vyjádření, které dříve neznali. Pomocí pohybových cvičení a etud nenásilně objevovali vlastní tělo ve vztahu k prostoru a hereckému partnerovi. Propojovali svůj vnitřní svět s tělem, objevovali a rozšiřovali možnosti svého pohybu a zprostředkovali vlastní pocity a emoce. Skrze pohyb se učili tvořit charakter a postavu, vytvářet dramatickou situaci a ucelené tvary.

WORKSHOP MĚL U ÚČASTNÍKŮ ÚSPĚCH

A jak vnímala vedení workshopu lektorka Barbora Vacková, pro kterou byla práce s neslyšícími první zkušeností?

„Celá dílna byla pro mě - a troufám si říct, že i pro některé ostatní účastníky - poněkud netradiční v tom, že polovina skupiny byla neslyšících a druhá polovina slyšících. Celý workshop byl zaměřen na tělo, pohyb a gesto, nebylo třeba téměř žádných zvukových dorozumívacích prostředků. Záměrně jsem tedy vybírala cvičení, ve kterých mohli slyšící a neslyšící účastníci spolu fungovat bez ohledu na jazykovou bariéru. Můžu s radostí říct, že se nám podařilo vytvořit během lekcí "hledající" a hravou atmosféru a bylo inspirující sledovat, s jakým soustředěním a chutí celá skupina pracovala. Přidanou hodnotou bylo také to, že velká část účastníků již měla předchozí, v některých případech dokonce profesionální zkušenost s divadlem. To mi dalo možnost nedržet se v koncepci lekcí úplných základů, ale odvážit se posunout některá cvičení dál a dát účastníkům mnohem větší prostor zužitkovat zkušenosti a vložit do lekcí vlastní umělecký přínos. Celý workshop se nesl v duchu přátelské a tvořivé atmosféry a myslím, že nebudu sama, když řeknu, že jsem se na každou lekci těšila a že bych si podobnou dílnu v budoucnu ráda zopakovala.“

Pozitivní zpětnou vazbu máme i od neslyšících. Třeba od účastnice workshopu Zlata Kurcové, která nám řekla: „O kurzu jsem se dozvěděla z e-mailu, který mi poslala Radka Klinderová ze Svazu a byla jsem nabídkou nadšená. Byla jsem zvědavá na nové metody. Mám celoživotní zkušenosti s herectvím, dělám pantomimu neslyšících, ale tady jsem se dozvěděla nové techniky k práci s tělem a sebevyjádření. Více si tu hrajeme, třeba herecky vyjadřujeme, jak se prodíráme ohněm, lesem aj. Je to zábavné a hravé, kurz se mi líbí, jsem ráda, že jsem sem mohla chodit.“

Kurz tlumočily Vendula Šantrůčková a Kateřina Lišková, které jsme zajistili přes naše **Centrum zprostředkování tlumočnicků pro neslyšící**.



Jana Felgerová

FOTO: Zlata Kurcová s Markétou Maradovou
Autorka fotky: Marika Veselská

PERGAMANO V MĚSTSKÉ KNIHOVNĚ V PRAZE

Celý rok 2017 běžel v **Městské knihovně v Praze** společný projekt ve spolupráci se **Svazem neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR**.

Svaz tlumočil do znakového jazyka přednášky knihovny, které si neslyšící a nedoslýchaví, ovládající znakový jazyk, sami vybírali. Největší zájem byl o témata ke zdraví a alternativnímu životnímu stylu. V závěru listopadu jsme udělali výjimku a tlumočili pracovní workshop k výrobě netradičního vánočního přání technikou Pergamano s Nadou Fukovou.

V příštím roce opět plánujeme tlumočení 5 přednášek a workshopu. A také bychom se rádi zaměřili i na zprostředkování simultánního přepisu pro nedoslýchavé zájemce.

Více informací o technice - jaké pomůcky jsou potřeba a jak se technika dělá, najdete [ZDE](#)

Jana Felgerová

ZNÁTE TECHNIKU PERGAMANO?

Technika Pergamano je způsob, jak vytvořit krajkové odlehčené motivy a přitom využít možnosti, které poskytuje papírové tvoření. Tato technika se aplikuje výhradně na speciální pergamenový papír s gramáží minimálně 115g/m². Pergamen v místě, kde byl vyvinutý tlak, výrazně zbledá a díky tomu vypadá výsledek jako textilní krajka.



FOTO: Neslyšící klientky se svými výrobky

NESLYŠÍCÍ JEŽÍŠKOVA VNOUČATA

Český rozhlas připravil v předvánočním období hezký projekt Ježíškova vnoúčata, který propojuje osamocené lidi s dárci, kteří jim mohou splnit vánoční přání. **Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o. p. s.** (CNN, o. p. s.) se do projektu také zapojilo, protože má několik neslyšících klientů, kteří žijí osaměle a pomoc uvítají.

Celý proces od zapojení se do projektu po předání daru klientovi má na starosti naše sociální pracovnice Marie Výprachtická, která tak může sdílet radost se všemi zúčastněnými. Domluvila se s klienty, co by si přáli a jejich přání vložila na webové stránky rozhlasu, kde si dárci mohou vybrat, jaké přání by chtěli splnit. Přání našich klientů byla téměř okamžitě po vložení rezervována. Od rezervace byl jen krůček k jejich splnění. Což ostatně potvrzuje i jeden z dárců: „*Je to můj už 15. pokus někomu něco darovat. V Praze jsou ty žádosti o dárky ihned rozebrané. Moc se mi tento projekt líbí.*“



FOTO: Michal Souček dává dárek Vladimíru Mesnerovi

SPLNĚNÁ PŘÁNÍ NAŠICH KLIENTŮ

A co si vlastně našich 5 klientů přálo? Notebook, pevný počítač (LCD monitor, klávesnice, myš), ventilátor do horkého počasí a vestu, dvě jídelní židle s područkami a světelný zvonek. To vše také dostali.

Velké nadšení neskrýval jeden z obdarovaných klientů Vladimír Mesner, který dostal od Michala Součka z Qary notebook, který si moc přál, aby mohl přes internet komunikovat se svou dcerou, která žije v zahraničí. Notebook si schová a rozbalí si ho pod stromečkem o Štědrém dni. Počítač ovládat zatím neumí a potřebuje při učení podporu, tak jsme mu již domluvili doučování od našeho kolegy Michala Brhela, který v rámci sociálně aktivizačních služeb, které CNN, o. p. s. poskytuje, pomáhá neslyšícím seniorům zvládnout úskalí počítačové technologie.

Jana Felgerová

NA VYSOČINU DORAZIL MIKULÁŠ SE SVOU PARTOU

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z. s., Oblastní výbor Havlíčkův Brod, p. s. již po devatenácté zrealizoval pro děti, které špatně slyší, a také jejich rodiny a kamarády oblíbenou víkendovou akci, na kterou přišel i Mikuláš s andělem a čerty. Ti postrašili zlobivé děti a uhelným mourem umazali nejednoho návštěvníka. Výbor pro děti připravil mikulášskou nadílku za to, že byly tak hodné.



Stalo se tak 25. listopadu v hostinci U Palánů v Havlíčkově Brodě a přišlo 110 dospělých a 63 dětí, z čehož neslyšících bylo přibližně 70 lidí. Celou akci provoněly nejen dobroty na stolech, ale příjemnou atmosféru zajistila i živá hudba a tanec.

Akce Mikuláš 2017 přinesla nejen zábavu a bohaté štěstíčko pro děti i dospělé, ale byla především místem příjemného předvánočního posezení s přáteli. Závěrem bychom chtěli srdečně popřát všem lidem se sluchovou vadou, jejich rodinám a přátelům spoustu štěstí v novém roce 2018.

Ivana Kohoutová

NA BOWLINGU V TRUTNOVĚ

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z. s., Oblastní organizace Trutnov, p. s. mívá v závěru roku turnaj v bowlingu, který je jeho každoroční akcí. Lidé se sluchovou vadou a jejich kamarádi se k turnaji scházejí ve Sportovním centru Olymp Trutnov. Letos se tu potkali 16. prosince. Vždy, když dohrají, proběhne vyhodnocení a předání cen těm nejlépeší. Samozřejmě bývá i dobrá večeře. Na začátku příštího roku 2018 se náš výbor opět sejdě, zhodnotíme si projekty za rok 2017 a naplánujeme si nové.

Přejeme za naši organizaci Vám všem čtenářům hezké prožití svátků vánočních a úspěšný nový rok 2018.

Miroslav Pačesný



V OSTRAVĚ TO ŽIJE

Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o. p. s., které založil Svaz, má za sebou plodný podzim. V letošním roce jsme se v průběhu tří listopadových dní zúčastnili výstavy s názvem Život bez bariér, která byla zaměřena na seniory a osoby s různými druhy zdravotního postižení. Cílem výstavy bylo pomoci těmto lidem a přispět tak ke zlepšení jejich života, integrace do společnosti ve všech sférách jejich činnosti. Proto zde i náš tým složený z tlumočnicků, sociálních pracovníků a dobrovolníků prezentoval naši službu na stánku a návštěvníci tak získali informace nejen o plánovaných akcích a kurzech, ale bylo jim poskytnuto také základní sociální poradenství převážně v oblasti kompenzačních pomůcek pro lidi se sluchovým postižením.

ZAHÁJILI JSME NĚKOLIK KURZŮ!

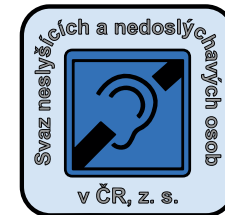
Díky finanční podpoře Nadace ČEZ a Statutárního města Ostravy jsme na podzim zahájili několik kurzů, např. Úvod do mezinárodního znakového systému a Kurz PC a chytrých telefonů - focení.

Účastníci kurzu Úvod do odezírání si vyzkoušeli řadu cvičení a her zaměřených na rozvoj zrakového vnímání, paměti a kombinačních schopností. Na kurzu Úvod do mezinárodního znakového systému se účastníci dozvěděli, co je mezinárodní znakový systém (MZS), jaký

je rozdíl mezi národními znakovými jazyky a MZS, a také je lektorka seznámila se základními frázemi společenského styku. A v Kurzu PC a chytrých telefonů se účastníci měli možnost naučit pracovat s fotografiemi v chytrých telefonech a počítačích.

Zrealizovali jsme také dvě besedy s neslyšícím lékařem, kterých se zúčastnili jak lidé se sluchovým postižením, tak i veřejnost a studenti Ostravské univerzity. Besedovalo se o kouření a prevenci zdravotních problémů, kde byla největší účast, mluvilo se i o nutnosti pravidelných preventivních prohlídek.





PŘIPRAVUJEME GALAVEČER NESLYŠÍCÍCH 2018!

Připravujeme již V. ročník Galavečera neslyšících 2018, který proběhne v sobotu 17. února v klubu Alfa v Ostravě. Letošní ročník se ponese v duchu 20. let, tedy období Mafie a Charlestonu! Těšit se můžete na významné neslyšící umělce, zahraničního hosta, neslyšící moderátory, bohatou tombolu, fotokoutek a mnoho dalšího! Vstupenky v prodeji již od 2. 1. 2018!

Už nyní se těšíme na nápadité kostýmy a věříme, že se i v příštím roce budou účastníci příjemně bavit! Více informací o Galavečeru neslyšících 2018 najdete na www.csnn.cz

Nikola Jankurová

TLUMOČÍME DO ZNAKOVÉHO JAZYKA ZASEDÁNÍ PRAŽSKÉHO ZASTUPITELSTVA



Magistrát hlavního města Prahy pravidelně první nebo druhý čtvrtek v měsíci svolává jednání zastupitelstva, kde se kromě veškerých záležitostí města Prahy řeší i interpelace občanů a zastupitelů. Součástí naší společnosti jsou i lidé se sluchovým postižením, kteří se potřebují a chtějí zapojit do veřejného života, a hlavně mají nárok na získání důležitých informací z jednání ve svém mateřském znakovém jazyce.

JAK SE POVEDLO SITUACI VYŘEŠIT?

Centru pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o. p. s., které založil Svaz, se podařilo navázat spolupráci s Magistrátem hlavního města Prahy a začít společnými silami zajišťovat tlumočení jednotlivých

zasedání na MHMP. Konkrétně je tlumočeno jednání o programu a interpelace občanů a zastupitelů. Tlumočení bohužel zatím není možné vidět "naživo" při jednáních, můžete se na něj však podívat na webových stránkách města spolu s veřejným záznamem zasedání.

Záznamy jsou zveřejňovány s krátkým zpožděním, nejpozději do dvou týdnů (podle délky tlumočeného jednání).

Odkazy na již tlumočená zasedání najdete [ZDE](#)

Jana Felgerová

ZNÁTE VENDULU ŠANTRŮČKOVOU?

Pokračujeme v představování našich kolegů, kteří pracují pro Svaz i CNN, o. p. s. Tentokrát jsem se ptala tlumočnice znakového jazyka Venduly Šantrůčkové.



FOTO: Vendula Šantrůčková

VENDULKO, JAK JSI SE DOSTALA KE ZNAKOVÉMU JAZYKU? KDE JSI HO STUDOVALA?

Ke znakovému jazyku jsem se dostala na vysoké škole, kde jsem studovala obor Čeština v komunikaci neslyšících. Tam jsem se ho poprvé začala učit. Tento obor si mě našel docela náhodou (nebo to byl osud?). Na gymnáziu nám pustili při výuce film Bohem zapomenuté děti, kde hraje neslyšící herečka Marlee Matlin. Znakový jazyk mě tam moc zaujal, a protože jsem byla v posledním ročníku gymnázia před maturitou a vybírala jsem si vysokou školu, tento zážitek mě při jejím výběru hodně ovlivnil. Na vybraný obor mě v roce 2007 přijali a tak jsem se stala tlumočnicí znakového jazyka a jsem za to ráda!

KDY JSI ZAČALA PRACOVAT VE SVAZU, V CNN, O. P. S. A CZTN?

Ve Svazu neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR v Praze - Karlíně, který pak předal sociální služby Centru neslyšících a nedoslýchavých osob pro Prahu a Středočeský kraj (CNN, o. p. s.), jsem začala pracovat v roce 2013. Nyní jsem tedy zaměstnaná v CNN, o. p. s. a v Centru zprostředkování tlumočnicků pro neslyšící (CZTN), které od roku 2017 poskytuje

služby pod Svazem, jsem evidovaná asi od roku 2011 nebo 2012, přesně si to už nepamatuji.

LIŠÍ SE NĚJAK TVÁ PRACOVNÍ NÁPLŇ V UVEDENÝCH ORGANIZACÍCH?

Pracovní náplň se v CNN, o. p. s. a CZTN moc neliší, v obou jde o poskytování tzv. komunitního tlumočení, akorát v CNN, o. p. s. jsem zaměstnaná na zkrácený pracovní úvazek a v CZTN působím jako OSVČ na živnostenský list.

MŮŽEŠ NÁM POPSAT NĚJAKÝ ZAJÍMAVÝ PŘÍPAD Z TVÉ TLUMOČNICKÉ PRAXE?

Zajímavých případů je celá řada, vyberu jeden za všechny. Byla jsem objednaná na tlumočení u porodu. Byli jsme dohodnutí, že budu mít služební mobil v pohotovosti 14 dní před termínem porodu i v noci, a že mi klienti napíší sms a budou mě pro jistotu i prozvánět, abych se určitě probudila. Jediný večer a noc, kdy jsem nemohla být k dispozici a dala jsem to vědět předem, aby si klienti případně objednali na tu dobu za mě náhradu, byl asi 2 dny před porodem. Zrovna ten večer mi ale klienti psali, že se něco děje a asi pojedou do porodnice, zákon schválnosti. Když jsem se pak ráno ptala, jak to dopadlo, tak psali, že to byl planý poplach a k porodu ještě nedošlo. Klientka mě pak ještě informovala, že byla dopoledne na kontrole u gynekologa,

a že v blízké době porod "nehrozí". Takže jsem byla celkem klidná, že v následujících několika dnech to asi nenastane. Ovšem hned další ráno mi klienti psali a volali, a já si volala taxi a jela k porodu. Na místě probíhalo vše dobře, komunikace s personálem byla příjemná, rodička se se všemi, mým prostřednictvím, dorozuměla a vše probíhalo klidně. Když už nastal čas, aby šlo miminko ven, domluvili jsme si s klientkou způsob takové komunikace, že když měla zatlačit, já jí zatlačila na ruku takovou intenzitou, jak bylo dle pokunů porodní asistentky potřeba tlačit. Nebylo totiž v této situaci možné se domluvit klasickým znakovým jazykem, protože klientka měla zavřené oči. Zvládli jsme se sesynchronizovat - porodní asistentka, já a rodička a narodilo se krásné zdravé miminko.

JAKÉ JSOU TVÉ PLÁNY DO BUDOUCNA?

Mé plány do budoucna? Ráda bych zůstala v CNN, o. p. s. i v CZTN a i nadále tlumočila tak nejlépe, jak umím.

Jana Felgerová

KNIHOVNA VE SVAZU

Nabízíme k zapůjčení knihy a DVD z naší knihovny, která je v sídle Svazu na Karlínském náměstí 12 (Praha 8).

Podívejte se, jaké knihy nabízíme a budete-li mít zájem si nějakou půjčit, napište Jakobovi Venglářovi - venglar@cnn-ops.cz

Seznam knih najdete [ZDE](#)

PŮJČOVNÉ JE ZDARMA!



SLAVÍME 150 LET A MÁME NOVÝ KALENDÁŘ

V příštím roce 2018 slavíme výročí, které je v historii práce pro lidi se sluchovou vadou jedinečné. **Pražský spolek neslyšících, který je naším pobočným spolkem, oslaví 150 let své existence.**

Při této příležitosti jsme vydali nástěnný kalendář na rok 2018, který je průřezem zajímavých událostí ze života neslyšících lidí.

Kalendář si můžete koupit za 149 Kč na naší adrese: Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR,
v Praze 8 na Karlínském náměstí 12

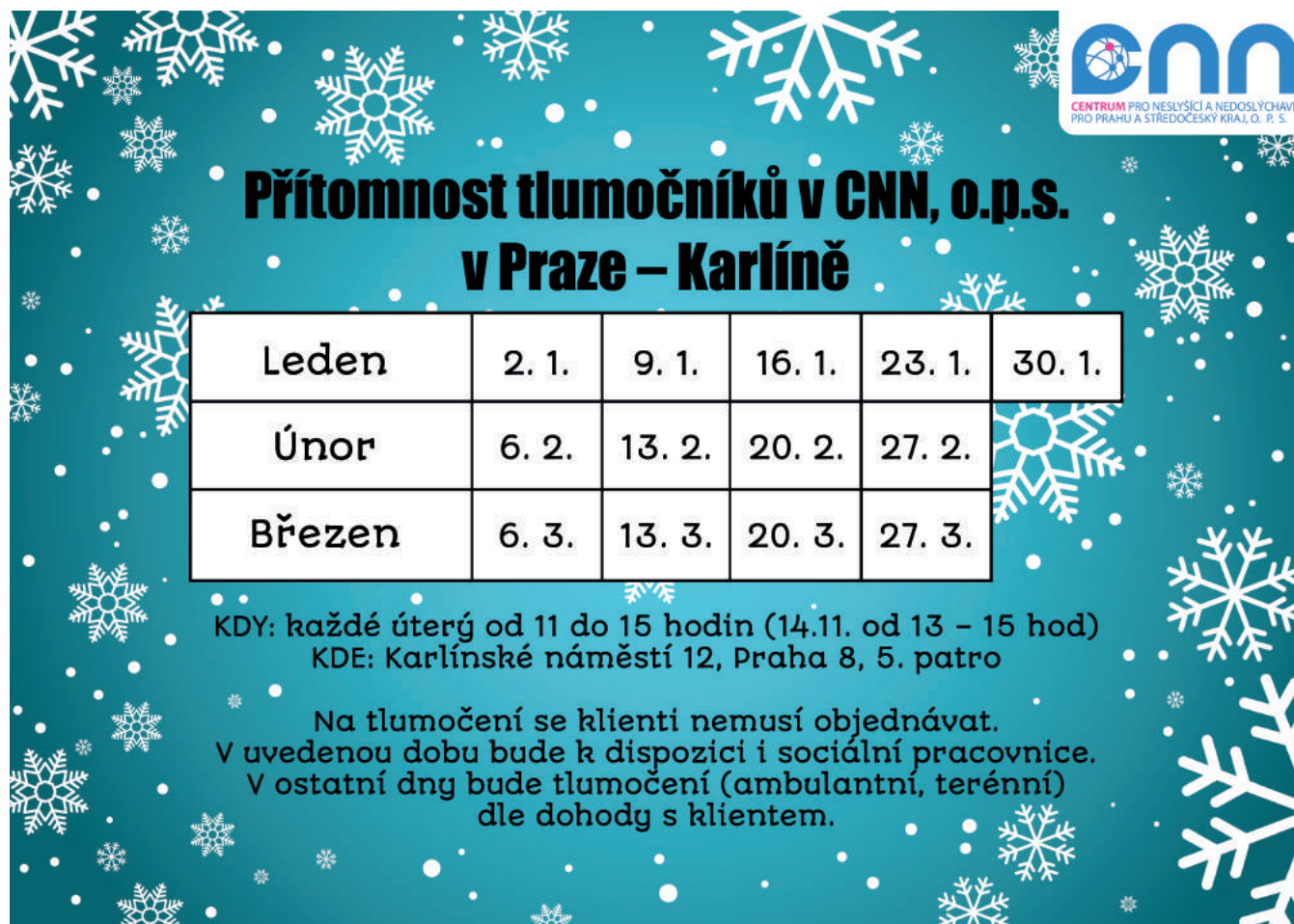
Přijít můžete každý pracovní den od 10 - 14 hod.

Nebo pište e-mail Radce Klinderové: klinderova@sncr.cz a ona vám kalendář/e zašle poštou. Poštovné/balné je za 99 Kč.

Chystáme ještě několik zajímavých akcí. Sledujte naše [webové stránky](#) a [Facebook](#)



AMBULANTNÍ TLUMOČENÍ V CNN, o. p. s.



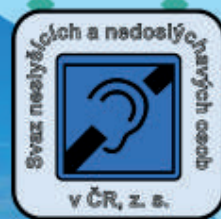
**Přítomnost tlumočnicků v CNN, o.p.s.
v Praze – Karlíně**

Leden	2. 1.	9. 1.	16. 1.	23. 1.	30. 1.
Únor	6. 2.	13. 2.	20. 2.	27. 2.	
Březen	6. 3.	13. 3.	20. 3.	27. 3.	

KDY: každé úterý od 11 do 15 hodin (14.11. od 13 – 15 hod)
KDE: Karlínské náměstí 12, Praha 8, 5. patro

Na tlumočení se klienti nemusí objednávat.
V uvedené dobu bude k dispozici i sociální pracovnice.
V ostatní dny bude tlumočení (ambulantní, terénní)
dle dohody s klientem.

JEDEME NA VÝLET DO NĚMECKA



A svezeme se společně autobusem. Po cestě se zastavíme na zámku **Neuschweistein**, který si prohlédneme, a také stihneme výlet lodí na jezeře **Forggensee**.

Bude to výlet na **celý den**. :)

Sraz: v 3:30 hod v Praze na metru Stodůlky a v 4 hod v Berouně

Pokud se chcete k nám přidat, kontaktujte Ivanu Neuschlovou na tel: **721173117** nebo e-mailem: **ivaneuschlova@centrum.cz**

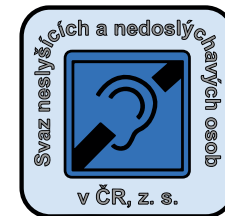
Těšíme se na vás!

Výlet pořádá **Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR**.



**2. června
2018**

**Cena
za dopravu:
900 Kč**



TŘETÍ KONFERENCE SVĚTOVÉ ORGANIZACE NESLYŠÍCÍCH

V maďarské Budapešti proběhla ve dnech 8. - 11. listopadu 2017 již třetí mezinárodní konference **Světové organizace neslyšících** (World Federation of the deaf - WFD)

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR sem vyslal na jeden den, 8. listopadu, své dva zástupce, viceprezidenta za neslyšící Pavla Šturma a Lukáše Šice, člena Republikového výboru Svazu.

VZDĚLÁVÁNÍ A ZAMĚSTNÁVÁNÍ NESLYŠÍCÍCH

Oba zástupci se zúčastnili středního workshopu pro členské organizace WFD. V ostatních dvou dnech proběhla konference, které se zúčastnilo na 700 lidí - převážně neslyšících z 83 států. Diskutovalo se o sluchovém postižení v různých rovinách - např. v rovině vzdělávací, technologické, sociální, pracovněprávní atd. Stěžejní téma budapeštské konference "Full Inclusion with Sign Language!" bylo rozděleno do několika subtémat:

- dvojjazyčné vzdělávání - lepší budoucnost neslyšících dětí
- znakový jazyk v rodině
- neslyšící na trhu práce
- přístupnost komunikačních technologií pro neslyšící
- práva neslyšících

Nejvíce konferenčních příspěvků se týkalo otázek bilingvního vzdělávání a postavení znakového jazyka v rodinách (nejen v rodinách, kde jsou slyšící rodiče). V mnoha z nich také zazněly požadavky na respektování Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením (ve vztahu k různým zemím). V sekci věnované technologiím zaujalo představení prototypu řešení pro překlad ze znakového jazyka do psané podoby. Kamera snímá izolované znaky vložené (naučené) do databáze a tyto jsou dle určitého algoritmu přepisovány na slova.

Vedle přednášek, které se konaly zčásti paralelně ve dvou sálech, byly součástí konference také výstavní stánky organizací a firem a dále posterová sekce, kde měla prostor i Česká republika, konkrétně Masarykova univerzita v zastoupení Tomáše Sklenáka a Alexandra Zvonka (slovník znakového jazyka, hybridní knihy, výuka znakových jazyků) a dále Jany Havlové (diskriminace sluchově postižených v pracovněprávních vztazích).

Podrobné informace s anotacemi příspěvků najdete (anglicky) v programu na webových stránkách konference, či přímo v odkazu [ZDE](#)

ÚČASTNÍCI KONFERENCE

Účastníky konference byla řada neslyšících osobností. Jmenovat můžeme vedle prezidenta WFD Colina Allena (i jeho předchůdců Markku Jokinen a Liisy Kauppinen), politiky - neslyšící Adam Kósa, Helga Stevens, Gergely Tapolczai (z těch slyšících např. maďarský premiér Viktor Orbán), a řadu dalších: Christian Rathman, Joseph Murray, Roberta Cordano, Maya de Wit, ... Zástupců České republiky jsme napočítali 12 (i když ne všichni se zúčastnili hlavní části konference) a ze Slovenska pak o polovinu méně. Kulturní program na závěrečném večeru zajistili především neslyšící americký showman John Maucere a španělské duo Maloes, jejichž show můžete shlédnout např. na YouTube.

Vedle konferencí WFD se konají také kongresy WFD. Ten příští, v pořadí již 18., se bude konat v červenci 2019 v Paříži.



Informace byly převzaty od Alexandra Zvonka a Tomáše Sklenáka

NESLYŠÍCÍ HRAJÍ V POHÁDKÁCH

Česká televize pokračuje v nové tradici natáčení pohádek s neslyšícími herci pro neslyšící i slyšící. Letos budou vysílat dvě pohádky ve znakovém jazyce. Novou pohádku **Nejkrásnější dar** a reprízu loňské pohádky **Nepovedený čert**.

Pohádky, kde se znakuje, mají i skryté titulky a český dabing.



NEJKRÁSNĚJŠÍ DAR

To je název zbrusu nové pohádky ve znakovém jazyce
Vysílání na ČT2: 20. prosince v 16:20
a 26. prosince ve 12:45

V HLAVNÍCH ROLÍCH: Zlatuše Kurcová, Antonín Zralý
DÁLE HRAJÍ: Laura Wiesnerová, Filip Blasczyk, Tomáš Zbavitel,
Markéta Maradová, Josef Brožík, Pavel Barták, Stanislav Kleisner,
Veronika Rafflerová, Milan Fritz, František Půlpán, Petra Gluchová



NEPOVEDENÝ ČERT

Vysílání na ČT2: 28. prosince v 11:05

SLEVY PRO NESLYŠÍCÍ

Jaké slevy mohou využívat lidé se sluchovým postižením, kteří vlastní průkaz ZTP či ZTP/P?

Slevy nabízejí třeba mobilní operátoři, poskytovatelé zemního plynu, elektrické energie, Česká televize, České dráhy a další.

Podívejte se [ZDE](#)



ZASEDALA PACIENTSKÁ RADA

Již druhé zasedání Pacientské rady Ministerstva zdravotnictví proběhlo 5. prosince 2017.

Bylo zde zvoleno předsednictvo rady a projednával se návrh programu na rok 2018. Do programu byly zahrnuty i body týkající se oblasti sluchového postižení.

Děkujeme za Vaše podněty, které jste v listopadu zasílali Šárce Prokopiusové. Tyto návrhy a návrhy, které jsme získali od lékařů z České společnosti otorinolaryngologie a chirurgie hlavy a krku, jsme zapracovali do souhrnného návrhu, který byl promítnut do kompletního programu. Program Pacientské rady pro rok 2018 byl rozdělen do několika oblastí. Naše návrhy byly zařazeny takto:

1. OBLAST POSKYTOVÁNÍ ZDRAVOTNÍ PÉČE

- Úhrady za zdravotnické prostředky

- příspěvek na 2 sluchadla u dospělých
- zvýšení příspěvku na sluchadlo
- kratší doba mezi příspěvkem na výměnu procesoru KI

Pro oblast úhrad na druhém zasedání Pacientské rady vznikla odborná skupina, která bude mít na starosti v současnosti především připomínkování návrhu novely zákona o proplácení zdravotnické péče. Paní Prokopiusová je členkou této odborné skupiny.

- Pacient jako partner lékaře (komunikace a společné rozhodování)

- zajištění komunikace dostupné pro pacienta
- standardy komunikace s pacientem (veškerou odpovědnost nese zdravotnické zařízení, nikoliv pacient)
- včlenění do systému zdravotního pojištění

2. SPECIFICKÉ SKUPINY

- Přizpůsobení psychologických a psychiatrických vyšetření pro osoby se smyslovým postižením

V Pacientské radě je 24 zástupců z různých oblastí a současný návrh programu obsahuje 3 oblasti s celkem 59 body. S programem bude nadále pracováno a zřejmě dojde ke sloučení některých bodů, které spolu souvisí. Přesto je jisté, že jich bude stále mnoho. Bude tedy velmi mnoho různých návrhů a nebude snadné některé body vůbec dostat do projednávání.

Pacientská rada bude zasedat 4x do roka, v případě akutní potřeby i vícekrát. Další zasedání tedy předpokládáme v prvním čtvrtletí příštího roku.

POSÍLEJTE SVÉ PODNĚTY

Nadále platí výzva, abyste nám napsali či poslali video ve znakovém jazyce, jakmile se ve zdravotnictví setkáte s nepříznivou situací, kterou budete chtít řešit. Náměty na řešení je možné je podávat neustále. Zasílejte je prostřednictvím e-mailu na snn-cr@snn-cr.cz, nebo [Facebooku](#) Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR.

CO JE PACIENTSKÁ RADA?

Pacientská rada je vnitřním poradním orgánem Ministerstva zdravotnictví a bude se podílet na připomínkování legislativních návrhů ministerstva. Kromě toho budou i sami členové prostřednictvím potřeb skupin, které zastupují, navrhopvat k projednání a řešení problémy, s nimiž se jednotlivé skupiny setkávají.

Šárka Prokopiusová



OD LEDNA SE ZVYŠUJÍ VŠECHNY DŮCHODY

Od lednové splátky roku 2018 se základní výměra důchodu zvýší o 150 Kč, procentní výměra důchodu vzroste o 3,5%. Zvýšení u bezmála 3,5 milionu vyplácených důchodů provede Česká správa sociálního zabezpečení (ČSSZ) automaticky, není potřeba o ně žádat.

Všem příjemcům důchodu, bez ohledu na to, zda je jim důchod vyplácen v hotovosti, prostřednictvím České pošty, s. p. nebo bezhotovostně na účet, zašle ČSSZ v období od poloviny prosince do poloviny ledna oznámení běžnou listovní zásilkou na jejich adresu evidovanou v ČSSZ.

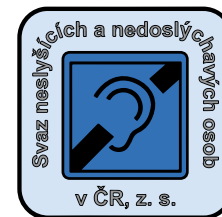
O KOLIK SE DŮCHODY ZVÝŠÍ

Valorizace se týká všech druhů důchodů, tj. starobních, včetně předčasných starobních důchodů, invalidních (pro invaliditu prvního, druhého i třetího stupně), vdovských, vdoveckých a sirotčích.

Základní výměra důchodu (stejná pro všechny druhy důchodů) se zvýší o 150 Kč, tj. z 2 550 Kč na 2 700 Kč. Procentní výměra důchodu, která je individuální a závisí na získaných dobách důchodového pojištění a dosahovaných příjmech (výdělcích), vzroste o 3,5%. Zvýšení důchodů je upraveno nařízením vlády č. 343/2017 Sb., na základě kterého se valorizují důchody vyplácené z českého důchodového pojištění, které byly přiznány před 1. 1. 2018.

Více informací [ZDE](#)

Zdroj: ČSSZ

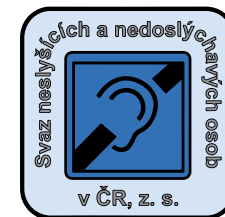


NOVELA ZÁKONA O HMOTNÉ NOUZI

Od 1. prosince 2017 platí novela zákona o hmotné nouzi, která stanoví, že osobám, které pobírají déle než šest měsíců dávky hmotné nouze, bude Úřad práce vyplácet tyto dávky povinně částečně v poukázkách na zboží. Je to opatření, které má být zaměřeno proti lidem, kteří si nechtějí zlepšit svoji ekonomickou situaci vlastní prací.

Toto opatření se však dotkne i osob, které objektivně nemohou pracovat a jsou jim dlouhodobě vypláceny dávky hmotné nouze. Jsou to například maminky pečující o dítě s těžkým zdravotním postižením, jsou to lidé, kteří jsou ve III. stupni invalidity, ale není jim důchod vyplácen, protože nemají odpracován potřebný počet let a podobně. NRZP ČR vyzvala poslance, aby se tímto problémem co nejdříve zabývali.

Václav Krása



ZÁPISY ZE ZASEDÁNÍ

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR je dlouholetým členem Asociace organizací neslyšících, nedoslýchavých a jejich přátel (ASNEP) a Národní rady osob se zdravotním postižením (NRZP).

ZASEDÁNÍ ASNEP

V uplynulém období se konala dvě zasedání ASNEP, informace i ve znakovém jazyce najdete zde:

[Zasedání 1. listopadu 2017](#)

[Zasedání 6. prosince 2017](#)

NÁRODNÍ RADA OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM ČR

Předsednictvo NRZP se v uplynulém období sešlo 2x, 10. listopadu a 8. prosince. Vzhledem k tomu, že stále nebyla potvrzena nová vláda, nebylo možné vést jednání ke konkrétním změnám legislativy a předsednictvo se více věnovalo strategickému plánování pro jednání, až bude vláda stanovená.

V uplynulém období proběhla připomínková řízení:

- k novele vyhlášky č. 388/2011 Sb., kterou se provádí zákon o sociálních službách
- k vyhlášce č. 27/2016 Sb., kterou se provádí školský zákon a jejímž záměrem je evidentně snaha o snížení prostředků na inkluzivní vzdělávání

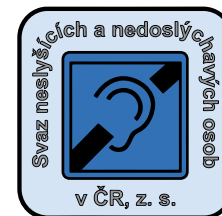
Proběhl kulatý stůl na MPSV ČR na téma finanční podpory mobility, jako náhradu za současný příspěvek na nákup motorového vozidla. MPSV nepopírá záměr příspěvek na pořízení motorového vozidla zrušit, či alespoň zásadně změnit.

Je připravována akce předávání cen Mosty za rok 2017. Předávání cen se uskuteční 22. 3. 2018 v Top Hotelu v Praze a záštitu převzala paní primátorka Adriana Krnáčová.

Veselé Vánoce
a
šťastný nový rok 2018
Vám přeje

Svaz neslyšících
a nedoslýchavých
osob v ČR





OBECNÉ INFORMACE

Vydává Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z. s.
Karlínské náměstí 12, 186 00 Praha 8

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob je zakladatelem 5 obecně prospěšných společností:

Centrum pro zdravotně postižené Libereckého kraje, o. p. s.

Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o. p. s.

Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o. p. s.

Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé kraje Vysočina, o. p. s.

Centrum pro zdravotně postižené Zlínského kraje, o. p. s.

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR má 58 pobočných spolků po celé České republice.

Časopis je distribuován zdarma. Pokud i vy ho chcete dostávat do svých e-mailových schránek, napište si o něj na snn-cr@snn-cr.cz

Odpovědná redaktorka: Jana Felgerová

Korektorka: Radka Klinderová

Příspěvatelé do tohoto čísla: Jana Felgerová, Libuše Kubertová, Kristýna Voříšková, Ivana Kohoutová, Miroslav Pačesný, Nikola Jankurová, Alexandr Zvonek, Tomáš Sklenák, Václav Krása, Šárka Prokopiusová

Grafička: Lucie Lhotáková

Uzávěrky pro zasílání příspěvků do Newsletteru v roce 2018: || 19. 3. || 18. 6. || 21. 9. || 7. 12. ||

Za obsah článků odpovídají autoři. Příspěvky se nehonorují. Příspěvky zde otištěné nesmí být reprodukovány v žádné formě, ani elektronickým či mechanickým způsobem bez souhlasu držitelů copyrightu. Citace z textů možno přetisknout pouze s uvedením zdroje.